

Вопрос о ширине полосы набора — это вопрос не только оформления или формата, не менее важна и удобочитаемость. Читателю должно быть легко и удобно воспринимать текстовую информацию. Это зависит во многом от размера шрифта, длины строк и расстояния между ними (интерлиньяж).

Печатная продукция нормального формата обычно читается с расстояния 30–35 сантиметров. Это расстояние определяет размер шрифта. Слишком маленький, как и слишком большой, шрифт читать утомительно. Читатель быстрее устает.

По опыту известно, что для комфортного чтения длинного текста в строке должно быть примерно семь слов. Если мы хотим, чтоб в строке было от семи до десяти слов, длину строки легко рассчитать. Чтобы картина набора воспринималась легко и свободно, интерлиньяж, то есть расстояние между строками по вертикали, следует выбирать в соответствии с кеглем шрифта.

Еще одна проблема, которую принес фотонабор, — расстояние между буквами. При металлическом наборе межбуквенные пробелы определялись и выравнивались в зависимости от кегля шрифта. При фотонаборе межбуквенные пробелы каждый раз устанавливаются заново на фотонаборной машине. Поэтому получается неравномерная и, к сожалению, часто слишком плотная картина набора. Хорошо, если дизайнер при заказе фотонабора потребует установить нормальное расстояние между буквами.

Всякое затруднение при чтении приводит к потере в качестве восприятия и запоминания прочитанного текста. Утомляют и слишком длинные, и слишком короткие строки. Глаз воспринимает длинные строки с напряжением, потому что на то, чтобы удерживать взгляд слишком долго на горизонтальной линии, уходит много сил; при короткой строке чтению мешает частый переход от строки к строке.

Правильная ширина полосы набора задает равномерный и удобный ритм чтения, дает возможность читать без напряжения и полностью концентрироваться на смысле текста.

Mehrzahl der Fälle überlegen. Überlegen deshalb, weil solche Arbeiten optisch den Betrachter anziehen, ja enübersieht, wird takzent in de rein bildliche Darstellung eine umfangreiche Textbeigabe überflüssig macht, weil sie das zu propagie. Wir unterscheiden dabei nach Art und jekt schon durch die Bildwirkung anschaulich erläutert. Diese Schwarz-Weiß-Arbeiten aber erweisenial zu dem Anteil der reinen Typogra daß das Photo der Zeichnung immer dann im Werbegut unterlegen ist, wenn das erstere konventionas rein Typographische gering, ja sei letztere in ihrer Anlage weitgehend den Bereichen der modernen Kunst zuneigt. Die moderne Graphik, aliere Gruppe der reinen Typographie zum Schmuck der Wände bestimmt, wird von der Mehrzahl der Betrachter in dieser Zweckbestimmung aphischen Mitteln erstellt sind, gleich dagegen in dieser oder jener Form als formaler Effekt in der Werbung sehr häufig von denselben Leuder Setzers verdanken, streng genom tiert. Es gibt dafür eine einfache Erklärung: Die moderne Graphik löst bei der Mehrzahl der Betrachelementen, soweit sie als typographis eine gewisse optische Schockwirkung aus und hat deshalb den Vorzug, das Auge festzuhalten und gund mehrfarbiger Druck sollen dabei				
Wer sich der Fülle von Druckerzeugnissen aller Art bei einer Sichtung gegenüber sieht, wird notwen strenge Trennung versuchen und das Material in Gruppen unterteilen. Wir unterscheiden dabei nach Art lage vor allem zwei Gruppen der Gestaltung und kommen dabei einmal zu dem Anteil der reinen Typo und zum zweiten zu der Gruppe von Druckerzeugnissen, bei denen das rein Typographische gering, ja Umfang nach von ausgesprochen sekundärer Bedeutung ist. Die erstere Gruppe der reinen Typogra schließt für uns Arbeiten, die in ihrer Gesamtkonzeption aus typographischen Mitteln erstellt sind, g ob diese Erzeugnisse ihre Entstehung der Skizze eines Graphikers oder Setzers verdanken, streng ge also Arbeiten, die unter Verwendung von Schmuck, Form- und Flächenelementen, soweit sie als typogra Material vorhanden sind, „gebaut“ werden können. Negativätzungen und mehrfarbiger Druck sollen d				
einbezogen sein. Demgegenüber steht die zweite Gruppe, deren Ha scheinlich die Hand des Gebrauchsgraphikers und freien Künstlers kungskraft aus dem überlegenen Einsatz freier graphischer Mittel, u bar gering ist, ja, wo der Satz nur die Funktion der unbedingt notw der Drucktechniken soll im Rahmen dieser Zeilen nicht berührt wei der Anteil der reinen Typographie im Laufe der letzten Jahre erheb kundige Einbruch der freien Graphik in eine Domäne, die früher aus: nicht wegzuleugnende Tatsache ist. Die stürmische Aufwärtsentwick sich gebracht, daß die Auseinandersetzung um Absatzmärkte und ?				
die die Einbeziehung immer neu schäft bleiben will“. Die aufgew lange richtig angelegt, wie sie e unter den hier aufgezeigten Be ist, muß schon ungewöhnlich pha Falle schon bei Verwendung eine tersuchungen in den USA, die zu erfolgreicher sind als schwarz-wi objekten noch vorherrschend ist				

Одна из важных проблем типографики — выбор ширины полосы набора, при которой текст удобно читать. Ширина полосы набора должна соответствовать размеру шрифта. Слишком длинные строки утомляют глаза и воспринимаются нашей психикой негативно. Также и слишком короткие строки могут быть помехой для чтения — они прерывают процесс чтения и отбивают охоту читать, так как взгляд нужно слишком быстро переводить со строки на строку. Надо избегать и слишком длинных и слишком коротких строк, так как чересчур много сил уходит на запоминание прочитанного. Существует правило: удобная для чтения ширина полосы набора достигается тогда, когда в строку помещается около десяти слов. Эта норма годится для длинных сплошных текстов. Если небольшой текст напечатан слишком длинными или слишком короткими строками, это не мешает восприятию. Как мы уже говорили, ширина полосы набора определяется кеглем шрифта и объемом текста. Шрифт 20-го кегля потребует относительно широкой полосы набора. Шрифт 8-го кегля — сравнительно узкой полосы. Если, например, текст набран 8-м кеглем, а заголовок — 20-м кеглем, и надо определить единую ширину полосы набора для обоих шрифтов, то выбирается ширина полосы, подходящая для шрифта 8-го кегля.

Wer sich der Fülle von Druckerzeugnissen aller Art bei einer Sichtundärer Bedeutung ist. Die ers übersieht, wird notwendig eine strenge Trennung versuchen und das l uns Arbeiten, die in ihrer G Gruppen unterteilen. Wir unterscheiden dabei nach Art und Anlage tellt sind, gleichviel ob diese zwei Gruppen der Gestaltung und kommen dabei einmal zu dem Anteil dphikers oder Setzers verdan Typographie und zum zweiten zu der Gruppe von Druckerzeugnissen, rwendung von Schmuck, For das rein Typographische gering, ja seinem Umfang nach von ausgespr phisches Material vorhanden :				
und mehrfarbiger Druck sollen dabei mit einbezogen sein. Demgegenüber die zweite Gruppe, deren Hauptakzent in der formalen Gestaltung augens lich die Hand des Gebrauchsgraphikers und freien Künstlers verrät. Diese ten beziehen ihre Wirkungskraft aus dem überlegenen Einsatz freier graph Mittel, unter denen der typographische Anteil denkbar gering ist, ja, wo de nur die Funktion der unbedingt notwendigen Textwiedergabe darstellt. Die				
der Drucktechniken soll im Rahmen dieser Zeilen zunächst festzustellen, daß der Anteil der reineren ten Jahre erheblich an Boden verloren hat, ja, daß freien Graphik in eine Domäne, die früher aussch war, eine nicht wegzuleugnende Tatsache ist. D lung von Industrie und Wirtschaft hat es mit sich				
Wer sich der Fülle von übersieht, wird notwene Gruppen unterteilen. V zwei Gruppen der Gest Typographie und zum z das rein Typographisch				

Для легкого и удобного чтения текста очень важен достаточно большой интерлиньяж. При слишком маленьком расстоянии между строками наше зрение воспринимает сразу несколько соседних строк, текст оптически сливается. Надо тщательно избегать всего, что сбивает ритм чтения.

Понятно, что все сказанное не относится к заголовкам и подзаголовкам. Функция заголовков и подзаголовков в оформлении текста — обращать на себя внимание, выделяться. Они должны привлечь взгляд читателя к сообщению. Крупно набранные заголовки часто разбиваются на несколько строк, к этому вынуждает заданная ширина полосы набора. Бывает и противоположный случай, когда набранные мелким шрифтом подписи приходится располагать на длинной строке.

В таких случаях надо найти решение, приемлемое и эстетически, и с точки зрения удобочитаемости.

Art bei einer Sichtung gegenüber si eiden dabei nac Fülle von Druckerzeugnisse nterteilen. Wir untersch versuchen und das Material in Gruppen wird notwe				
hrer Gesamtkonzeption aus typograph on ausgesprochen sekundärer Bedeut en Mitteln erstellt sind, gleichviel ob die				
Die erstere Gruppe der r phische gering, ja seinem umschließt für uns Arbeit				
Umfang nac rzeugnisser ndig eine str				

При печати шрифтом большого кегля на широкой полосе нужно следить за тем, чтобы поля не получились слишком маленькими. Ни в коем случае не должно создаваться впечатление, что полоса набора оптически слишком близко расположена к краю страницы и разрывает пространство листа.

Как и к длине строки, так и к выбору расстояния между строками надо относиться очень внимательно, потому что как слишком длинные или слишком короткие строки влияют на удобочитаемость, так и интерлиньяж определяет вид полосы набора и, соответственно, удобочитаемость текста. Слишком тесно набранные строки снижают темп чтения, потому что верхняя и нижняя строчки оптически сливаются и читаются вместе. Глазу не удастся сосредоточиться на одной линии шрифта так, чтобы читать только одну строку, не «захватывая» одновременно соседние. Читатель отвлекается и быстрее устает.

Это относится и к строкам с чересчур большим интерлиньяжем. Читатель с трудом находит продолжение текста на следующей строке, неопределенность возрастает, и вскоре приходит усталость.

Правильный интерлиньяж помогает оптически вести глаз от строки к строке, придает устойчивость и уверенность, ритм чтения быстро стабилизируется, текст легче читается и лучше запоминается. Если не надо тратить усилия на чтение, смысл слов проясняется, они кажутся выразительнее и точнее, лучше врезаются в память.

Правильный выбор интерлиньяжа — один из важных факторов, необходимых для достижения гармонии, функциональности и вневременной красоты в типографике.

Еще один пункт, требующий внимания, касается полосы набора со шрифтами разных кеглей — трех, четырех или более. Чтобы правильно и красиво выстроить оформление такой полосы, междустрочные расстояния для разных кеглей шрифта должны гармонизировать друг с другом.

Величина интерлиньяжа определяет число строк на полосе набора. Чем больше интерлиньяж, тем меньше строк помещается на странице.

Werfen wir einen Blick auf das, was auf dem Gebiet des Schriftschneidens in den letzten Jahren geleistet worden ist, so können wir die Beobachtung machen, stets die gleiche geblieben war, insofern als alle Schriftformen sich ganz im Gegensatz zu den viel freieren und kühneren Schöpfungen auch italienischer Schriftgießereien. Das mag vielleicht seine Ursachen in der Nüchternheit und seinem Sinn für das Bodenständige; es ist wenn man es zuzuschreiben, der aber, zumal auf dem graphischen Gebiet, als du mußt. Nehmen wir zum Beispiel Zeitungen verschiedener Länder zur Hand und namentlich ihren Anzeigenteil, so werden wir unter ihnen die finden; denn diese unterscheiden sich meistens von den ausländischen typographischen Aufmachungen sowie auch durch die für die Uebersetzung der schweizerischen Schriften haften also etwas traditionsgebunden wollen, die Schweizer Schriftschöpfer hätten sich ihre Aufgabe leicht bewährten klassischen Vorlagen nachgebildet. Im Gegenteil, der gewöhnliche im allgemeinen die Schönheiten und Vorzüge klassischer Schriftformen nicht klavisch nachahmen. Er hat heute auch erkannt, daß sich gerade die reinen historisierenden Antiqua- und Frakturschriften nicht mehr und er hält darum Ausschau nach neueren Formen. Es ist nicht seltsam, daß die Geschmacksverirrungen Ende des vorigen Jahrhunderts und der frü-

in den früheren Schriftproben der Gießerei mit der eher unpersönlich figurierende. Auch für diese Type wurden neue widerstandsfähige Modelle unter dem vielversprechenden Namen Caslon auf den Markt gebracht. Eine englische Schriftschneider und -gießer William Caslon, von dem wir wissen, mit welchem der Basler Schriftgießer Wilhelm Haas offenbar geschäftlich Caslon erfuhr zehn Jahre später nochmals eine durchgreifende Neuauflage, aber in der Kursiv. In ihrer neuen Aufmachung findet diese schöne Schrift namentlich auch in nördlichen Ländern, wo typische englische Schriftzeichen, aber raumsparenden Schrift für Inserate, legte es der Stempelschneider E. Thiele, Basel, eine streng und sachlich geformt zu lassen. Im Jahre 1934 fand die Schrift unter dem Namen Superba der Schweiz, und zwar derart rasch, daß schon drei Jahre später ein Modell konnte. Beide Superba-Schriften weisen angenehme Verhältnisse an Formen sehr gut aus. Einige Jahre später wurde der interessante Versuch gemacht, Wegstechen der Serifen in eine schmallaufende Grotesk umzuwandeln. In den früheren Schriftproben der Gießerei mit der eher unpersönlich figurierende. Auch für diese Type wurden neue widerstandsfähige Modelle

Experiment ein sehr befriedigendes Ergebnis, und damit erblickte eine neue Schrift, die Commercial-Grotesk das Licht der Welt und wurde später eine Ergänzung in der Gestalt einer dazu passenden fetten Anklänge findet wie ihre halbfette Vorgängerin, denn der Bedarf an kleineren als an mageren oder halbfetten. Angeregt durch englische häufig ganz schmal laufenden Antiquaschriften, Slimblack genannt, die ihre ehemalige Allongée anglaise, die nicht mehr als salonfähig angesehen unter dem Namen, Schmale halbfette Ideal-Antiqua, neu zu gießen. In den Jahren des 19. Jahrhunderts zurück und darf heute mit ihren stilreinen Formen angesprochen werden. Im deutschen Bundesgebiet erscheint es ungewöhnlicher wirken dagegen die sehr lebendigen und freien Formen der Reklameschrift Riccardo, des Zürcher Grafikers Richard Gerbig, die von den Werbefachleuten sehr hat inspirieren lassen. Sie trat 1942 an die Öffentlichkeit. Experiment ein sehr befriedigendes Ergebnis, und damit erblickte eine neue Schrift, die Commercial-Grotesk das Licht der Welt und wurde

Als wir dort ankamen, war es dunkel geworden; wir traten ein in ein Licht, das Fest emporgewachsen. Sechstausend Pilger mussten sich hier in der Stadt eine regelrechte Stadt war entstanden, mit eigener Beleuchtung und ein kleines Vergnügungsviertel. Kamele stampften überall im Dämmerlicht auf einem zerfallenen Torbogen auf, wo zwei würdige, bärtige Derwische gefaltet waren, angestrahlt von dem Licht einer grossen, mit Inschriften versehenen Wonnen des Jahrmarkts. Ich hatte nicht übel Lust, umherzustrreifen und kam mit mir überein, dass wir uns in anderthalb Stunden bei unserm Ziel in der Stadt mit ihren schlammigen Strassen und langen, von lichtsprühenden Süßigkeiten, alles ausgebreitet in diesem unirdischen Licht. Sämtliche Pilger ihre Waren anzubieten. In den dunklen Winkeln spielten die beim Schein winziger blakender Kerzen das Essen bereiteten. Die eine reizende Eingeborene — abgerissene Viertelnoten und durch ihr Ohr Ihr Preis stand an der Tür. Er war nicht übermässig hoch, dachte ich

Интерлиньяж существенно влияет на удобочитаемость текста. Великие мастера шрифтового искусства — Кэзлон, Баскервилль, Дидо, Эмске, Чихольд и другие — относились к интерлиньяжу с большим вниманием.

Как слишком широкие или узкие межбуквенные и межсловные пробелы, так и слишком большой или маленький интерлиньяж отрицательно влияют на зрительное восприятие типографики, уменьшают удобочитаемость, у читателя возникают осознанные либо нет психологические барьеры при чтении. Слишком свободный набор шрифта прерывает последовательность текста, строки кажутся чересчур изолированными и воспринимаются как самостоятельные элементы. Набор теряет единство картины, кажется вялым и неоформленным. Чтение замедляется, хотя ничего не произошло. Побеждает чувство, что сама печатная страница создает статичное и безжизненное впечатление.

Такое же отрицательное воздействие исходит от картины набора с чересчур тесно подогнанными строками. Поле набора кажется слишком темным, строки теряют ясность, кажутся беспокойными. Взгляд слишком напрягается, он не может читать отдельную строку — одновременно читаются предыдущая и последующая. Чтобы сконцентрироваться, приходится прикладывать усилия, и это утомляет.

Werfen wir einen Rückblick auf das, was auf dem Schweiz während der verflossenen Jahre geleistet obachtung machen, daß mit wenigen Ausnahmen geblieben war, insofern als alle Schriftformen si unterordnen, ganz im Gegensatz zu den viel fre deutscher, holländischer, französischer oder italie vielleicht seine Ursache haben in der dem Schv und seinem Sinn für das Bodenständige; es ist w Konservativismus zuzuschreiben, der aber, zuma durchaus gesunde Erscheinung bezeichnet werd Zeitungen verschiedener Länder zur Hand und b und namentlich ihren Anzeigenteil, so werden w Zeitungen sehr leicht herausfinden; denn diese ur Werfen wir einen Rückblick auf das, was auf dem Schweiz während der verflossenen Jahre geleiste

ausländischen Zeitungen einmal durch ihre disk und auch durch die für die Ueberschriften und A Den schweizerischen Schriften haftet also etwas nun aber unrichtig, glauben zu wollen, die Schwei Aufgabe leicht gemacht und ihre Neuheiten ohne v Vorlagen nachgebildet. Im Gegenteil, der geschu schätzt im allgemeinen die Schönheiten und Vorz und möchte sie aus diesem Grunde nicht sklavis erkannt, daß sich gegenwärtig im Zeitalter der T historisierenden Antiqua- und Frakturschriften nic lassen wie ehemals, und er hält darum Ausschau sehr verwunderlich, daß man nach den Jahren der ausländischen Zeitungen einmal durch ihre disk und auch durch die für die Ueberschriften und A

Вопрос о правильном интерлиньяже, подходящем во всех отношениях, и вопрос о ширине полосы, определяемой выбранным кеглем шрифта, рассматриваются здесь потому, что они прямо связаны с модульным оформлением.

Объем текста — важный фактор, определяющий хорошую удобочитаемость, как и правильная ширина полосы набора и верный интерлиньяж. Длинный текст должен не только иметь достаточно большой интерлиньяж, но и четко делиться на абзацы. Для оптического выделения нового абзаца используется пробельная строка, абзацный отступ, инициал или капитель.

vorigen Jahrhunderts und der folgenden Epoche seinen Absonderlichkeiten auch auf dem Gebiete wohlgeformte ruhig wirkende Antiqua herbeisehnt wieder in vernünftige Bahnen zu weisen. Man be ung der klassischen Bodonischriften, nachgeschr des Giambattista Bodoni. Der große spontane Erfc Schrift beschieden war, legte es der Firma nahe, c Jahren auf neun Garnituren zu erweitern, nämlich halbfetten und fetten Antiquaschriften vier entspre sen acht Serien außerdem noch einen schmal fett Neuherausgabe, deren Idee sie ihrem langjährige vorigen Jahrhunderts und der folgenden Epoche seinen Absonderlichkeiten auch auf dem Gebiete

obachtung machen, daß mit wenigen Ausnahmen geblieben war, insofern als alle Schriftformen si unterordnen, ganz im Gegensatz zu den viel fre deutscher, holländischer, französischer oder italie vielleicht seine Ursache haben in der dem Sch Konservativismus zuzuschreiben, der aber, zuma durchaus gesunde Erscheinung bezeichnet werd Zeitungen verschiedener Länder zur Hand und b und namentlich ihren Anzeigenteil, so werden w Zeitungen sehr leicht herausfinden; denn diese ur vorigen Jahrhunderts und der folgenden Epoche Aufgabe leicht gemacht und ihre Neuheiten ohne v

Zeitungen sehr leicht herausfinden; denn diese ur und namentlich ihren Anzeigenteil, so werden w Zeitungen verschiedener Länder zur Hand und b durchaus gesunde Erscheinung bezeichnet werd Konservativismus zuzuschreiben, der aber, zuma und seinem Sinn für das Bodenständige; es ist w vielleicht seine Ursache haben in der dem Schv deutscher, holländischer, französischer oder italie

Werfen wir einen Rückblick auf das, was auf dem Schweiz während der verflossenen Jahre geleist geblieben war, insofern als alle Schriftformen si unterordnen, ganz im Gegensatz zu den viel fre obachtung machen, daß mit wenigen Ausnahmen vorigen Jahrhunderts und der folgenden Epoche

Если текст набран с правильным интерлиньяжем, у читателя возникает чувство покоя и свободы, желание читать. Типографика, которая реализует все упомянутые нами принципы, достигает вечных, классических форм. Великие художники шрифта знали законы типографики, не менявшиеся веками, и следовали им.

Wer sich der Fülle und d n aller Art bei einer Sicht eht, wird notwendig notv g versuchen und dasen unterteilen. Wir eine stre Art und Anlage ersuche er Gestaltung und ge Tr

zu dem Anteil der ir unterzeugnissen, bei Materie phische gering, ja in Gru zum zweiten zu der teile on ausgesprochen seku ist. Die ersterscheiden e graphie umschließt für u

Wer sich der Fülle von D on ausgesprochen sekur
n aller Art bei einer Art un g ist. Die erstere Greht, w
eht, wird notwendig allem g ist. Die erstere Greht, w
g versuchen und das Mat graphie umschließt für un
unterteilen. Wir untzweiru ihrer Gesamtkonzeptioer

er Gestaltung und komm Wer sich der Fülle Grupp
zu dem Anteil der reinen d zum zweiten zu der Gllt
d zum zweiten zu der Gllt aller Art bei einer Sichtun
rzeugnissen, bei lage vor versuchung und das Mate
phische gering, ja seiner

Все вышесказанное относится к простому тексту в книге, каталоге или проспекте, но для кратких рекламных текстов, разного рода объявлений и тому подобного интерлиньяж определяется прежде всего эстетическими соображениями. Очень важно определить интерлиньяж сборника стихов, это имеет особое значение для психологического восприятия текста. Типографическая композиция стихотворения должна создавать напряжение в соотношении между длиной строки, кеглем шрифта, интерлиньяжем и форматом книжной страницы. Как правило, интерлиньяж должен быть больше, чем в прозаическом тексте. Таким образом, каждая строка особенно выделяется и ее значение подчеркивается. Чуткое согласование шрифта хорошей формы, его кегля, равномерных межбуквенных и межсловных пробелов и свободного интерлиньяжа способно сделать композицию набора стихотворения произведением искусства.

Полоса набора всегда окружена полями. Во-первых, по техническим причинам: обрезка страницы варьируется от одного до трех миллиметров, часто доходя до пяти, и без полей текст мог бы быть обрезан. Во-вторых, из эстетических соображений: гармоничные пропорциональные поля могут необычайно повысить удобочитаемость. У всех знаменитых книг прошлых веков поля были тщательно рассчитаны по золотому сечению или другому математическому соотношению. Рекомендуется не делать поля слишком узкими — это позволит избежать дурного визуального впечатления при неточной обрезке полей, которая случается время от времени. При маленьких полях сразу заметно, что страница обрезана криво. Чем больше поля, тем меньше влияет техническая неточность на общее впечатление от хорошо скомпонованной страницы.

Восприимчивый дизайнер будет стремиться к тому, чтобы найти как можно более совершенные пропорции полей. По-настоящему может помочь изучение книжного оформления знаменитых типографов — Гутенберга, Кэзлона, Гарамона, Бодони — и творений новаторов XX века, таких как Ян Чихольд, Карел Тейге, Мохой-Надь, Макс Билл и других.

Для иллюстрированных изданий страница, напечатанная под обрез (без полей), предпочтительнее в тех случаях, когда иллюстрация должна производить монументальное впечатление. Иллюстрации могут печататься на четырех страницах под обрез, то есть в максимальном размере. Обычно страницы с иллюстрациями под обрез чередуются со страницами с полями. При хорошем макете оформление может получиться великолепным.